

# bản tin *Hợp Thờ*

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, St. James Church, Giáo Phận Metuchen  
145 Grove Street, Woodbridge, NJ 07095

Tháng 04 Năm 2011

Linh Mục Quản Nhiệm:  
**Phêrô Trần Việt Hùng**  
(732) 372-3839

Email: peterhungtran@gmail.com  
<http://www.cdmetuchen.org>

### Chương Trình Mục Vụ

† Thánh Lễ: 3:00 PM  
† Đọc Kinh: 2:30 PM  
† Hòa Giải: 2:30 PM  
† Rửa Tội: 2:30 PM

Chúa Nhật thứ hai mỗi tháng

† Hôn Phối: Xin liên lạc trực tiếp với Cha Quản Nhiệm một năm trước ngày cưới.

† Thăm Bệnh Nhân:  
Liên lạc anh Tài (732) 662-4218

### Chủ Tịch:

Anh Thi Anh Tài  
(732) 662-4218

### Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Phan An  
(732) 662-7076

### Ca Đoàn:

Chị Trần Ngọc Long  
(908) 769-1049

### Hội Các Bà Mẹ:

Bà Nguyễn Thị Nhung  
(732) 582-6302

### Legio Mariae:

Anh Hoàng Hóa  
(732) 494-6872

### Tông Đồ Fatima:

Anh Phạm Văn Hoạt  
(732) 549-4010

### Đồng Hành Dẫn Thân:

Chị Bùi Ngọc Oanh  
(732) 937-9307

### Muối Đất:

Em Monica Thi  
(732) 662-4218

### Lớp Việt Ngữ:

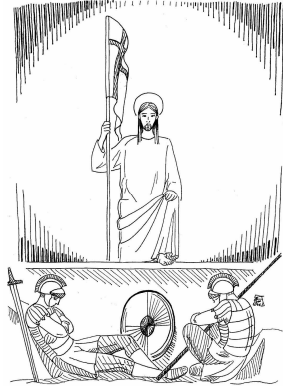
Chị Lê Tuyết  
(908) 251-5389

### Lớp Giáo Lý:

Chị Bùi Ngọc Oanh  
(732) 937-9307

## Tĩnh Tâm Mùa Chay - Phục Sinh

### *Các Con Gọi Ta Là Ai?*



Giảng thuyết:

### LM Máttêu Nguyễn Khắc Hy

Để giúp Cộng Đoàn chuẩn bị tâm hồn trong mùa Chay, Cộng Đoàn sẽ có một khóa tĩnh tâm vào cuối tuần từ ngày 8-10/04/2011. Chương trình tĩnh tâm với chủ đề “*Các Con Gọi Ta Là Ai?*” sẽ được sự hướng dẫn của Linh mục Máttêu Nguyễn Khắc Hy. Cha Hy thuộc dòng Xuân Bích, hiện là giáo sư thần học Đại Chủng Viện St. Mary, Baltimore, Maryland, Hoa Kỳ. Kính mời Cộng Đoàn sắp xếp thời gian đến tham dự.

### Thứ Sáu: 08/04/2011

7:30PM Tĩnh Tâm bên trường học

### Thứ Bảy: 09/04/2011

1:30PM Tĩnh Tâm trên nhà thờ

5:00PM Ăn tối do Cộng Đoàn đãi thọ (Hội Trường)

7:00PM Tĩnh Tâm trên nhà thờ

Nghi thức thống hối, Châu Thánh Thể, Xung Tội

### Chúa Nhật: 10/04/2011

1:30PM Tĩnh Tâm trên nhà thờ

3:00PM Thánh Lễ

## Chương Trình Tuần Thánh và Đại Lễ Phục Sinh 2011

### 17/04: Chúa Nhật Lễ Lá

• 3:00PM - Rước Lá - Thánh Lễ

### 21/04: Thứ Năm Tuần Thánh

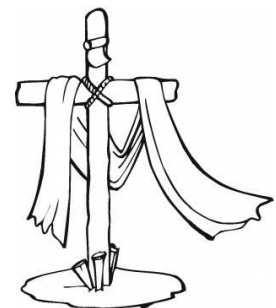
• Thánh Lễ Tiệc Ly. Không có nghi thức riêng cho Cộng Đoàn Việt Nam. Cộng Đoàn sẽ tham dự nghi thức rửa chân và Thánh Lễ với Giáo xứ St. James lúc 7:30 tối. Cha Quản Nhiệm sẽ đồng tế, Ca Đoàn sẽ hát chung và Cộng Đoàn cùng tham gia các nghi thức Phụng vụ với Giáo xứ St. James.

### 22/04: Thứ Sáu Tuần Thánh

• 6:30 PM: Tưởng niệm Cuộc Thương Khó của Chúa. Diễn nguyện Cuộc Thương Khó của Chúa Giêsu với Đàng Thánh Giá sống (live Way of the Cross), tôn kính Thánh Giá và các nghi thức Phụng Vụ thứ Sáu Tuần Thánh tại Trường học St. James.

### 24/04: Chúa Nhật Phục Sinh

• 3:00 PM: Đại Lễ Phục Sinh mừng Chúa sống lại.  
• Sau Thánh Lễ xin mời Cộng Đoàn xuống Hội Trường chung vui mừng Chúa sống lại (có bán thức ăn). Các em Muối Đất sẽ có các trò chơi Phục Sinh dành cho các em thiếu nhi trong Cộng Đoàn.



## 27/03/2011 - Đi Đàng Thánh Giá Bằng Anh Ngữ

Để tưởng niệm cuộc khổ nạn của Chúa Giêsu trong mùa Chay, Cộng Đoàn đang có những buổi Đi Đàng Thánh Giá vào lúc 2 giờ 30 chiều trước mỗi Thánh Lễ Chúa Nhật hàng tuần.

Như thường lệ hàng năm, để đáp ứng nhu cầu cho các em không thành thạo tiếng Việt, vào ngày C h ú a N h ậ t 27/03/2011 vừa qua Cộng Đoàn đã có

một buổi Đi Đàng Thánh Giá bằng Anh ngữ do các em trong nhóm Muối Đất phụ trách với một hình thức trẻ trung nhưng thật trang nghiêm và đầy ý nghĩa.

Các em trong nhóm Muối Đất đã thay phiên nhau vác cây Thánh Giá cao lần lượt đi qua các chặng đàng Thánh Giá với những lời kinh và ca nguyện bằng Anh ngữ thật sốt sắng. Rất đông các em trong giới trẻ Cộng Đoàn và giáo dân đã tham gia đi đàng Thánh Giá bằng Anh ngữ. Đây là một hình thức cầu nguyện đầy ý nghĩa để giúp cho giới trẻ trong Cộng Đoàn hiểu biết thêm về Cuộc Khổ Nạn của Chúa Giêsu và chuẩn bị tâm hồn cho mùa Chay.

### Sinh Hoạt Giới Trẻ

Tháng Năm là tháng giới trẻ Cộng Đoàn bận rộn nhất trong năm để sửa soạn bài vở và thi cử trước khi chấm dứt niên học, nhưng các em cũng bận rộn không kém với các sinh hoạt sau đây:

† Thứ Sáu 06/05/2011: Thánh Lễ và châu Thánh Thể đầu tháng. Đây là lần đầu tiên các em Muối Đất được giao phụ trách giờ châu Thánh Thể bằng tiếng Anh. Các em sẽ giới thiệu cùng Cộng Đoàn lời cầu nguyện Taizé thường được dùng trong môi trường sinh viên học sinh và các đại hội giới trẻ. Xin kính



mời quý ông bà, cô chú, anh chị và nhất là giới trẻ Cộng Đoàn tham dự giờ châu Thánh Thể đặc biệt này.

- † Chúa Nhật 08/05/2011: Ngày Hiền Mẫu - Thánh Lễ Giới Trẻ. Các em sẽ phụ trách các phần phụng vụ và thánh nhạc trong thánh lễ.
- † Thứ Bảy 14/05/2011: Bắt đầu từ lúc 6:30PM chiều, giới trẻ Cộng Đoàn sẽ thi đấu giao hữu bóng chuyền với các nhóm trẻ của nhà thờ Chính Tòa St. Francis và của cộng đoàn Phi Luật Tân, tại CYO GYM, St. Francis Cathedral, Metuchen.

### 5-15/11/2011 - Hành Hương Tìm Hiểu Đất Thánh Với Cha Nguyễn Trọng Tước, S.J.

Trong tháng 3 vừa qua có nhiều người trong cộng đoàn đã đi hành hương tìm hiểu Đất Thánh với Cha Nguyễn Trọng Tước, S.J., một chuyến hành hương rất đặc biệt và trong đời chắc chỉ có một lần theo chân Chúa Giêsu từ Nazareth tới Biển Hồ Galilê, từ Jericô nơi Chúa bị cám dỗ lên núi Tabor nơi Chúa Biến Hình, tới dòng sông Jordan nơi Chúa được thanh tẩy, qua Bêlem nơi Chúa hạ sinh rồi tới Giêrusalem nơi Chúa chịu chết và phục sinh. Tại mỗi nơi nhóm hành hương được ưu đãi đặc biệt như châu thánh thể về đêm tại vườn cây ô liu và ngay trên phiến đá mà Chúa Giêsu cầu nguyện đêm cuối cùng và thánh lễ ngày chia tay ngay dưới dấu tích chân thập tự trên đồi Calvê. Giờ đây cuộc đời Giêsu, nẻo đường Giêsu, nơi chôn Giêsu trong phúc âm 2000 năm trước sao gần gũi và thấm thía hơn.

Tháng 11 này, 5/11/2011 tới 15/11/2011, Cha Tước sẽ hướng dẫn một chuyến hành hương tìm hiểu Đất Thánh nữa, số chỗ rất có giới hạn xin ghi danh sớm. Quý vị có thể vào website của cộng đoàn để biết thêm chi tiết những chuyến hành hương trong năm.

### Chia Buồn

† Ông Giuse Vũ Đức Minh, thân phụ của anh Vũ Đức Bảo thành viên trong Ca Đoàn Alleluia, vừa mới qua đời vào ngày 13/03/2011 tại Việt Nam. Cộng Đoàn xin được chia buồn đến anh chị Bảo cùng tang quyến.

+ + +

CN	Lễ Gia Đình	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Phụng Viên Thánh Thể	Tôn Vương Đức Mẹ (Thứ 7)
10/04	Hồ Đức Linh	Bác Đàn	Thomas, Sơn	Bác Đàn	Bà Khổng, Chị Lan, Anh Hiếu, Ông Thành, Bà Thu	Còn trống
17/04	Hồ Kim Thạch	Chị Giao	Trần, Katelynn	Anh Hùng, Anh Tuấn	Bác Đàn, Chị Hạnh, Bà Quân, Anh Hùng, Chị Hương	Còn trống
24/04	Hoàng Ái Mỹ	Chị Hạnh + Mai	Hân, Thi	Chị Mai	Bà Khổng, Chị Lan, Anh Hiếu, Ông Thành, Bà Thu	Còn trống
01/05	Hoàng Chương	Anh Hiếu	Duy, Ân	Anh Phương	Bác Đàn, Chị Hạnh, Bà Quân, Anh Hùng, Chị Hương	Nguyễn Thơm